**Somali Maay – English Glossary: Conversation Phrases**

|  |  |
| --- | --- |
| **English** | **Maay Maay** |
| Greeting | Salan |
| Hello! | Halow! ama Hay! (halo, ama hi) |
| How are you? | Se’eta? (say’ ta) |
| I am Fine | Ani Fayleya,(ani filay’nya) |
| Good Morning! | Sekubari’di! |
| Good afternoon! | Sekiherge’li! |
| Good evening! | Sekiherge’li! |
| Good night! | Sababari’ya! |
| See you tomorrow! | Beri is araga’ne! ( Bari es araganay) |
| Goodbye! | Nebed geli’yo! |
| Welcome! | Sa dhowaw! (sad o wow’) |
| Yes | Haa |
| No | Ma’ya |
| Thank you | Mahadsinta (mahadseen’ta) |
| Good luck! | Nasiib wanagsin’) |
| Excuse me! | Inka ra’li ahaw! (ahow’) |
| Sorry | Kuhunya! (koohoon’ya) |
| Help | Kalmo (calm’o) |
| Where? | Intew? (in tay’) |
| What? | Ma’ee? (my’ yee) |
| When? | Amaa? (ah mah’) |
| Which? | Kee? (kay) |
| Who? | Keew? (koo way’) |
| Whom? | Keewa? (kay’ wa) |
| Why? | Sabab’? |
| How? | Sideew? (see day’ o) |
| Parent | Walid |
| Father | Ba’ba |
| Mother | Ma’ma |
| Grandfather | A’wo |
| Grandmother | Awoy’ |
| Brother | Walal’ Megel’ |
| Sister | Walash Bilaan (wala’she bee lan’) |
| Children | Ilmo (il’ mo) |
| Daughter | Gawar’ bilaan |
| Son | Dhinan’ megel’ |
| Girl | Gawar |
| Boy | Dhinan’ Megel’ |
| Man | Nin (neen) |
| Woman | Bilan’ |

<http://refugeehorizons.org/on-refugees/somali-bantu/maay-maay-expressions/>

**Maay English**

Bariideena                       Good morning.  
 Nepeda kabariini          Indeed, it’s a good morning  
 Se lakabariyi?                   How is everybody this morning?  
 Faayne                             We feel fine  
 Hergeleena?                   How is your day?  
 See atiing?                     How are you feeling?  
 Faayne                             Good  
 Nepeda kahergelni            We feel fine  
 Jirinya                         I’m sick  
 Dhuuri Ihaaye                   I’m in pain  
 Mathy dhuury                     Head ache  
 Alooly duury                     Stomach ache  
 Gooy Dhuur                      Tooth ache  
 Maghagha?                   What is your name?  
 Maghaaghey Ali                 My name is Ali  
 Meghaa Jarty             How old are you  
 Kooy                             Come  
 Fadheew                    Sit down  
 Fiiry                           Look  
 May subiyoyte?                 What are you doing?  
 Walne                           Nothing  
 Inte anjeede?                    Where are you going?  
 Suuktah anjeede          I’m going to the market  
 Hunguri amooye                 I’m eating food  
 Inte kukoyti?                   Where are you coming from?  
 Shuqul’aa kukooyi          I’m coming from work  
 harti                                 husband  
 billan                                 wife  
 llmoogey                       my children  
 dhaloogey                     my children  
 so’                                 meat  
 wang                               milk  
 ming                                 house  
 shir                              meeting  
 reer                               family  
 Aw                               Mr. (for head of the household)  
 Ay                                 Ms. (for an older women)  
 dab                                 fire

<https://waajid.wordpress.com/2008/11/12/af-maay-learn-it-now-a-must-know-language-for-any-dm-person/>